

Downloaded via the EU tax law app / web

????????? ??? ?????? ??????????

POIARES MADURO

??? 27?? ?????????? 2005 (1)

???????? C-452/03

RAL (Channel Islands) Ltd

RAL Ltd

RAL Services Ltd

RAL Machines Ltd

????

Commissioners of Customs & Excise

[?????? ??? High Court of Justice of England and Wales (Chancery Division) (??????
?????????) ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«??? – ??? ???? ?????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????????? – ?????????? ???
????????????? – ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? – ?????? ?????????? ?????????? –
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????»

1. ?? High Court of Justice of England and Wales (Chancery Division) (???????? ?????????)
(??? ?????: High Court) ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????????? 77/388/??? ???
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????,
??? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ????????? – ?????? ????????? ?????? ??????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ??? (??? ?????: ??? ??????), ??? ?????? ?????????????????? (2),
????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? 86/560/??? ??? ?????????????, ???
17?? ????????????? 1986, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????
(??? ?????: ?????? ?????? ??????) (3).

2. ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ???' ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????
????????????????????? ? ??????? ???????????, ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ???????
?????????? ?? High Court ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ???????????????, ?? ??????????????????, ?? ??? ??????,
?????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ???.

I – ?? ?????????????? ??????????????? ??? ??????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????

3. ? RAL (Channel Islands) Ltd (??? ?????: CI) ?????? ?????????? ?????????????? ??? Guernsey. ??
RAL Ltd (??? ?????: RAL), RAL Services Ltd (??? ?????: Services) ??? RAL Machines Ltd (???
?????: Machines) ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ?? ?? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ??? RAL Holdings Ltd (??? ?????: Holdings), ? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??????????. ?? CI, RAL, Services, Machines ??? Holdings ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? «?????? RAL». ? ??????? RAL
????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????

4. ?????? ??? ?????????? ??? 2000, ? RAL ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ??? «????????????? ??????????????
?????????????????» ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????
????? ??? ??? ??????????. ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ???
????? ?????????? ?????????? ??????????????????

5. ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? RAL ?? ?????? ?? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? RAL ??? ?????????? ??????????????. ? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ???, ? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ??????????????????. ??? ??? ?????????? ??????, ? ??????? RAL ??? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????. ?????? ??????, ?????????????? ? CI ??? ??? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????. ? CI ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????? ??? Alderney. ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? Guernsey
??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????? ??????????????????. ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????,
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????: ?? Machines
??? Services. ??????????????????, ?? CI, Services, Machines, RAL ??? Holdings ?????????? ???????
????????????????.

6. ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ? RAL ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ? RAL
????????????? ??? CI ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????. ??????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????, ?? ?????????????, ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????. ? Machines ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????, ??? ?????????????????????? ?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????
??? ?????????????????????? ? ??????? RAL, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????

??? ?????? ????? ??????. ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? CI, ? Machines
????????? ?? ?????????????? ?? CI ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ????? ???????????
?????????????? ?????.

7. ? ??????????????? ?? CI ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? Machines ??? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ? RAL. ? CI ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? Services, ??
????? ?????????????? ?? Holdings, ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????????. ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ????????? RAL, ? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ????????? RAL ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??????????????, ????? ?????????? ?????????????? ??????????. ?? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????????? ?? ?? CI ??????????????, ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? Guernsey, ??????????????????
???' ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??
?????????.

8. ?????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????????????, ? CI ??????????????????, ?????????????????? ??
????? 2, 4 ?? 9 ??
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? Guernsey ?? ?? ??, ?????????????????, ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? RAL, ?????????? ?? ?? ?????? 1 ?? 2 ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

9. ?? ?????????? ?? 28?? ?????????????? 2001, ?? Commissioners of Customs and Excise (???
?????: Commissioners) ?????????????? ?? ?????????? ?? CI, ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??????????
????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????. ??????????????????, ?? Commissioners ?????????? ?? ?
????????????????????? ?? ?? ?? ?????? RAL ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????????. ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?? Holdings ?? ?? ?????????? ??????????.

10. ?? CI, RAL, Machines ??? Services (??? ??????: ?????????????????? ?? ?????????? ??????)
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? VAT and Duties Tribunal ?? ??????????. ??
????????????????? ?????????? ?? ? CI ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? 9, ??????????????
1, ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??, ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? Commissioners ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?? CI ?? ?? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?
CI ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? VAT Tribunal ?????????? ?? High Court, ?? ??
Commissioners ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?? ?? ?? ?? Tribunal ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????.

11. ??? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

12. ?? ?????? 2, ?????????????????? 1, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
????????????????????????? ?????? «?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????
????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????».

13. ????? ?? ?????? 4 ?? ?? ?? ?? ??????????, ?????????????? ?? «????????????????????? ?????? ??????»
«????????????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????, ?? ?? ?? ??

???????????? ?????????????? ??? ????????????? ????? ?????????? 2, ?????????????? ???
????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????».

14. ?? ????? 4, ????????????? 2, ?????? ?????????? ??? «[?]????????????? ??????????????????, ?????
??? ?????? ??? ????????????? 1, ?????? ????? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ??? ????????? ?
??? ?????????????? ?????????? [...]».

15. ??? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????
????????, ?? ????? 9 ??? ?????? ????????? ??????:

«1. ?? ????? ?????????? ?????????????? ????????????? ? ????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????, ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????? ???.

2. ??????????:

[...]

?) ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????:

– ??????????????, ?????????????????, ??????????, ?????????????????, ?????????????????,
???????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????, ??? ???? ??????, ??? ??? ??????????????????
????? ?????????? ??????????,

[...]

????? ? ?????, ??? ???? ?????????????? ?????? ?? ????????? ??????».

16. ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????
??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ? ???? 1 ?????? ??? ??????:

«???? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??????????:

1) ?? “????????????? ??? ???? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ???
?????????????”, ? ?????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ????? 4, ????????????? 1 ???
[?????] ?????? [...] ? ??????, ??? ? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 3,
???????????? 1, ??? ?????????? ?????????, ??? ????? ??? ?????? ??? ???? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????
?? ??????????, ???, ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ?
?? ?????? ?????????? ???, ??? ? ??????, ??? ? ???? ?????? ??? ?????? ??????????, ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ? ???? ?????? ??? ??????
???? ???? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ????? 2 [...]».

2) ?? ?????? ??? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????
77/377/????».

17. ?? ????? 2, ????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????:

«[...]????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ???
????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????
????????????? ? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????? ???, ? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????,

???? ????? ??? ?? ????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ????? 17, ?????????? 3, ?????????? ?? ??? ?? ??? [?????]
????????? [...] ? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 1, ????? 1, ?????????? ??,
??? ?????????? ??????????»

18. ??? ??? ?????????????? ?????, ?? High Court ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????:

«??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????
[...], ?????????????? ?? ?? ????? 2, 4 ??? 9 ?????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? [...],
????????????? ?? ?? ????? 1 ??? 2 ?????, ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
?????????:

1) ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? “??????? ??????????????” ??? ?????? 9 ??? ??????
?????????;

2) ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? CI ? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? CI ?????? ?? ?????;

3) ??????????????:

?) ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? (A) ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????
(B), ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????????:

i) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????,
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????,

ii) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ? ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????;

?) ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? (?) ?????? ??????????????????
????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
?????????????, ??? ?????????????? ?????????? (?), ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
?????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????????????, ??? ??? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?
????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????:

i) ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? B ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????? (? , ? ??? ?) ?? ??????????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ???, ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????,

ii) ????? ????????????? ?????? ?? ????????? ?????? ??? ??? ????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ????????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????;

4) ?) ?????? ?? ????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?????? (?????????????
??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ????) ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????;

?) ?? ????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ??????????????
????? ?? ?? ?????????????;

5) ?) ???? ?????????, ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
A, ? ??? ? ??? ?????? ?????????????? ??? B ??? ? ? ??? ?????????? ??? A, ? ??? ? ?????? ?? ???
????? ?????? ?????????????;

?) ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?? A ??? ? ??? ? ?
?????? ?????????? ??????????????????;»

19. ?? ??? ??????, ?? High Court ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????. ?? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ? CI, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? (4), ? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????????? «????????? ??????????????????» ???
?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? 9, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????. ??
????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? «????? ?????????? ??????????????» ?????
??? ?????? ??? ?????? 9, ?????????????? 2, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????
????? «????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????????? ? ?????? ??????????????» ? ??,
?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? «? ?????? ?????? ? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???».

20. ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??????
??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
????? ? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????????? ????. ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ???, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????: ??????, ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??? CI ??? RAL,
Services ??? Machines, ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? «?????????»
????????????????????????????? ??? ?????????? «????????????????? ??????????????????????» ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? CI, ??????????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???,
????????? ?? ??? ??????, ?????? ?????????????????????, ? CI ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? (5).

II – ?????????

21. ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 9 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????. ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????

?????????? ?? ????? ??????????? ??????????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??
?????? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ????? ???. ????????? ?? ????? ????????? ???????
?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????????????? ??????????? ?? ?? ???????????????
?????????????? ??????????? ??????????????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?????
?? ??????????????????? ??????????????????? ????????? ??????????????????? ? ?? ??????????????????? ????? ?? ?????????????
?? ??????????????? ?? ??????????????????????? ????????????? (6).

22. ??????????? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ????????? ??????? ??????????????? ?? ????????? 9,
???????????????? 2, ?? ??????? ?????????, ? ????????? ?? ??????????????????? ?? ????????????????? 1 ??? 2 ???
???????? 9 ??????? ?? ??????????????? ??????????????? ????? ??????? ?? «[...] ??????????? ?? ?????????????????
?????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ??????? ????????? ??
???????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????
????????????????????????, ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ??
?????????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ????????? ?????????????????» (7).

23. ??? ???? ?? ??????????????? ????????? ?? ??????????????? 1 ??? 2 ??? ??????? 9, ??
???????????????? ??????????????? ?? «[...] ? ??????????????? 2 ??? ??????? 9 ??????????????? ?? ???????
?????????????????????? ????????? ???????????, ?? ? ??????????????? 1 ??????? ????????? ??????????? ?????????
?????????. ??????? ?? ?? ??????? ??????????????? –????? ??????????????? ?? ?? ??????????????? 3 ??? ??????? 9,
????? ?? ??????? ?? ??????????????????????? ?????????????????– ?????? ? ?????????, ??????? ??, ??
?????????????????? ???????????????????, ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ???????????????, ??????????? ??, ?? ??
?????????????????????? ?????????» (8).

24. ?????????, ?? ????? 9, ??????????????? 1, ??????????? «?????????????? ??????????????????» (9) ??????? ??
?????????????????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2, ????????? ?????????, ??????????????????????? in fine
???????? ??????????? ??????????? ????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ???????????????????
???????? ??????????????????? (10) ?? ??????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????
?????????????????????? ?? ??????? ??????????? ? ??????????????????????????? ????????????? (11). ??????????????????? ?? ?
?????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ??????? ??????? ?? ? ??????? ????????? ?? ??????????????????????? ?????
????? ?????? ? ??????????????????. ???????????, ??????? ??????????????? ?? ??? ?? ??? (?????????????????????????)
?????????? ?? 26?? ??????????????????? 1996, Dudda, ?? ??????????????? ??????? ?? «[...] ??????? ??????? ??
?????????????? ?? ??????? 9, ? ????????????????? 1 ??????????? ??????????????????? ?? ????????????????? 2 ???
?????????????? ??????. ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????????????? ??????????????? ??????? ?? ?????
?????????????? ?? ??? ?? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2. ?? ?
?????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????????, ? ??????????????? ??????????????? ????? ????????????? 1» (12).
????????????, ????? ??????????????????? ? ??????????? ??????????????????? Fennelly ?? ??? ??????????????? ?? ??? ??
?????????????? Linthorst, Pouwels en Scheres, ??????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????? ?? «??
?????? ??????????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2, ??????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ?????????????
?? ??????????? ?????????» (13).

25. ??????? ?? ???????????????????????, ?? ??????????????????? ????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??
?????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????????? ???????????????????, ??????????????????? ??
?????????????? ???????????????, ??????????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2, ??????????? ??. ??? ?? ???????????
??????????????, ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 1.

? ??????? ?? «?????????????????? ? ??????????????????? ??????????????????????????» ????? ?? ??????????? ?? ??????? 9,
?????????????????? 2, ??????????? ??.

26. ?? ????? 9, ??????????????? 2, ??????????? ??, ??????? ?? «?????? ??????????? ??????????????? ??
?????? ?? ??????????????????: [...] ??????????????????? ? ??????????????????? ???????????????????????,
?????????????????????????????? ?? ??????????????????????????? ?? ??????????????? ????? [...] ?????? ? ?????? ?????
?????????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????».. ?? ?? ??????????? ??????????????????????? ??, ? ???????????????????
?????????????????? ??????????????????? ?? ? ??????????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????????????? ?? ???????

?? ???????? ?? ?? ??? ???????? ?? ???????? ?? ???????? ??? ?? ?? ??????
???????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 9, ?????????? 1.

27. ??? ?? ???????? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ??????
????????????? ??, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 9, ?????????? 2, ????????
?. ?? ?? ?????????????? ?? ???????? ?? ?????? ?????, ? ?????? ???????? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ??? ?? ?????? ?? ?? ??
?????, ?? ?????? ?? ?? ???????? ??????. ???????, ?????? ? ???????? ???????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????. ?? ?? ??????
????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ???????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ??????????. ?????????, ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????? ???????? ?????????????????? ?? ??????????. ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????? ???????? ??????????, ??? ??
????????????? ?? ?? CI ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????? ?????????, ??
?? ?????? ?? «????????????? ? ?????????????? ?????????????????», ??? ?? ?????? ?? ??????
9, ?????????? 2, ???????? ?.

28. ??????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?? ???????? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ???????? Berkholz,
?? ???????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????? ??????????
??? ???????? ???????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ???????? ???????? ?????????????? «????????????? ??? ?????????? ?? ??????????»
(14) ??? ???????? ???????, ? ???????? ???????? ?????????????, ? ?????? ??????????????
?????? «????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????», ?????????? ? «????????? ??????????????
????????????? ?????????????», ?????? ?????????? ?? ??? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????? ???.

???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ???? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ???
???? ?? ?????????????.

32. ??????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? (22). ???????, ??? ?? ?? ??????????
?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ??
????????????????? ???, ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
?????? ?? ??????????? ??????????. ??? ?? ??????????? ?????? ?? ??? ??????????
?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
????? ??????? ??????????????. ???, ?? ??????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????
?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ????? ?? ?????????????? ??????

33. ????, ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????? 2, ?????????? ??, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????
Dudda ??????. ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?? ??' ?????????????? ?????????? (23) ???' ??? ?????????? ?? ??? ??
?????????. ?? ????? 23 ?? ?????????? ?????????, ?? ??????????? ?????? ?? «[...] ?? ????? 9,
????????? 2, ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ???????
?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??
????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????»
(24). ?????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??
????????????????? ??? ??????? Dudda ??????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??
??? ?????????????? ??? ????. ? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??, ??? ?? ?? ?? ?? ??????????? ??? ??
?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
?? ????? 9, ?????????? 2, ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ??
????????? ??????????

34. ?? ??????????, ??? ?? ??????? ??? ? CI ??????? ?????????? ?? ??????? ???????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 9,
????????????? 2, ?????????? ??, ?? ?????? ??????. ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 9,
????????????? 1.

? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1

35. ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? 9, ?????????????? 2,
????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??????? ?? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????????? ?????????????????? ?? ? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ???????????
??????????.

36. ?? ??????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
?????????, ?? ?????????????? «?? ??????? ??????????????» ?? «?? ?????? ??? ? ???????
?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ???» (25). ?? ???

??????????, ?? ????? 9, ??????????? 1, ??????? ??????? ??????? ?? ????? ?? ?????
?????????????? ????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ????????? ??????????????
?????????? ????? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ? ?????? ??????????? ????????? ??????????????? ????? ??
????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ?? ???????????????, ?????? ?????? ?????????????? ???????????.

37. ? ??????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????? 9, ?????????????? 1, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ??, ??????????????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?? ??????????????. ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????? ???
????????? 9 «[...] ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? 3 ?? ?? ?????? 9, ?????? ?? ?? ?????????????
????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ? ??????????, ?????????? ??, ?? ??????????????????
?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?? ??????????????????
?????????» (26) ?? ?????????????? ?????????????? ?? «????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?? ?????????? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????????????? ?????? ?????? ??????????????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ? ??????, ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????? ??????? ??????» (27).

38. ? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?? ?????? ? «????????? ??????????????????» ?????????????? ?? ??
????????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? «?????
?? ?? ?????????????????? ??????????????????????», ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? 2?? ?????? 1996 (28), ?? 17?? ?????????? 1997 (29) ?? ?? 20?? ??????????????????
1997 (30).

39. ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? «?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??», ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
(31). ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? CI ?????????????
????????? ?? Guernsey, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ???????????????.

? ?????????? ?? «????????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????» ?????? ??
????????? ?? ?????????? 9, ?????????????????? 1, ?? ?????????? ??????????

40. ? ?????????? ?? ?????????? «????????? ??????????????????» ?????????? ??????????????. ??' ?????????? ??
????????????? Berkholz, ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 9, ?????????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?
????????????? ?????????????? «?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? (32). ?????????? ??????, ?? ??????????????? ?????????? ?? «? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??????????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????» (33).
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? «?????????
?????????????????», ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 9, ?????????????????? 1.

41. ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????
«????????????? ?????????» ?? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ??
«?????????????» ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????. ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????

????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????? ????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ???? ?????? ???,
????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??, ???
????????????? ??????????????, ???????????? «???????? ??????????????», ????? ??? ?????? ??? ??????? 9,
????????????? 1, ????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ???????????, ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????? ARO
Lease and DFDS.

42. ? ????????? ARO Lease ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ??? ??????. ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ????
?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?? ??? ARO Lease. ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ???????????, ?
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ARO Lease. ??????????, ?????? ?????????????? ??
??????????????, ? ?????????????? ?????????? leasing «??? ?????????? [...] ??? ???? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ??????????????????» ??? ?????? (34). ?????? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????
??? «????? ??? ?????????? leasing ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, [...] ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????» (35).

43. ? ????????? DFDS ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????. ??? ???? ??????
????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??????????????
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????. ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? «??
????????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????,
????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? DFDS [????? ?????? ??? ?????? ??????????] ?????? ?????????? ???
??? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????. ??????????, ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? DFDS ??? ?????????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?' ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???
?????????????????» (36). ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ??? «????????? ??????????????????????», ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????? Berkholz, ?????? ?? «????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????» (37).

44. ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? DFDS, «????????? ?? ?????????????????
????????? [...] ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????????????????» (38). ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????

45. ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????, ??????????????
????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????????? ???, ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????
«????????????? ?????????????? ??????????????????», ?????? ??????????????????????, ?????????????? ??? ??????????

????????????? ????? ???? ?????????? ??????????. ??????, ?????????????? ??? ????? ???
????????????? ??????????????, ? ????? ??????????????, ??? ????????? ??? ????????? ??????????????
???, ??? ?????????????? ????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ???
?????????????. ?????????, ?? ????????? ????????? ????????????? ????? ??? ????????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ??????? ????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ????? ??? ?????? ?????,
??? ??? ?????????? ??????? ??? «????????? ?????????? ?????????????», ??? ?????????????????? ???
????????????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ????? ?????????? ?? ?? ?????
????????????????? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????
?????????? ??????????????, ??? ????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????.

46. ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????, ?????, ????? ?????????????? ??? ?? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ????????? Berkholz. ?
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??? CI ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ??????? ?? ??????????????????
??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? «????????? ??????????????????» ?????????? ???
????????? ??????????. ?????????, ??? ?????? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????,
????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????

47. ???, ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????
?????????????????????. ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? CI ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

48. ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ? ??????????, ?????????????????? ???
?????? ??? ? CI ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????. ??????????, ? CI
????????????????? ??? ??? ?????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????
?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?
????? ? CI ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????. ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????.
??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????? ??
?????????? ??? ?????????? ?????????? ? CI ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ARO
Lease ??? DFDS.

49. ?????????????? ??? ?????? ?????????? ARO Lease ?? ?????????????? ??????? ???, ?????????????????? ??
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? «????????? ??????????????????» ?????? ??? ?????????? ???
????????? 9, ?????????????? 1, ?????? ?? «????????? ?? ??? ??????? ?????? [...] ?????????? [?] ???????
?? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????». ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ??? CI ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????. ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ??????????
«?????» ?????????????? ???' ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????.

50. ??? ?????????? ??? ?????????????? DFDS, ? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????????
????????????, ?? ??? ?????????????, ????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????????????, ?????????? ??? ???????

??? ?????? ???????? ????????. ??? ?????? ???????, ?? ?????? ?? CI ???????? ?????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ?????????, ?? ?????????? ??????
???? ?????? DFDS ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? (39). ?????, ?? ?????? ??????????
??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? «?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? [?????????
?????????]» (40).

51. ??? ?? ?????? ??, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? CI ??? ?? ?????????? ?????????? ???. ???
?????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? DFDS ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ??, ? Services ??? ?? ?????????? ??, ??? ??? ? Machines
??? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????.

52. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
??????, ?????????? ?? ?????? ??' ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????????
??? ?????????????? ?????? ?????? ????. ?????????, ?? ??? ??, ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????
??? ?????????????? ??????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????????
????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????. ? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
???? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ??????. ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ??????
????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ??? ??, ??? ?? ??????
?? ?????? 9, ?????????????? 1.

53. ??? ?????????????????, ?? ?? ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? CI, ??
??????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????. ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????. ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????????. ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????
?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
?????????????, ?????????????.

54. ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????, ? ????????

???????????? ???? ? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????, ?? ?????????? ???
????????????????? ???? ?????????, ? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????? ??
????????, ? ?????????, ? ?????????????? ???? ?????? ?????????. ?? ?? ?????? ?????????????????????? ???? ???????
?? Services, Machines ??? ?????? ???? ?????????????? ???? CI ?????? ?????? ???? ?????? ???
????????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????? ?????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????.

55. ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????
????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ??????
???? ???? CI (41). ?????, ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????? ?????? ?????????? ???? ???? CI ???? ???? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ??????????. ?? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ??????????????
????????????????? ?????? ?????? ???? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ????
????????????????????????? ? CI (42). ?? ? ?????????????? ???? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ???? ??????????????
???? ?????????????????????????? ? CI ???? ?????????????, ?????? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? (43). ?????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
???? «????????????????? ?????????????????? ??????????????????» ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? CI
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????? «????????????????? ?????????????
?????????????????» ?????? ?????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
???? CI.

56. ?????????????, ?????????? ???? ?????????????????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ???? ?????? ???? CI, ??
????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????????? ???? Guernsey ??? ?????? ?????????????? ??????
????????? ?????????????????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ????
????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????????????? ? CI ???
????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????????????? ?? ???? ??????????????
????????????????????????? ?????? ???? ?? ?????????? 9, ?????????????????? 1, ?????????????????? ?????? ???? ???? ??????????????????
?????????????????. ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????????????????
? CI ?????????? ?????????????????? ??????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????????
????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????
????????????????????????????? ??????, ???? ?? ?????????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????????????. ???? ???? ?????????? ??????, ? CI
????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?? ?????????????????? «????????? ? ??????????????
????????? ???? ?? ?????? ??????????????» (44).

57. ?? ?????????????????????, ?????????????? ???? ? CI, ? ??????, ???? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????
????????, ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????? ???? ? ?????? ?????????????? ???? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????
????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ????
????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????????????????????
????????????????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ???? ?????????? ?? ??????????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ??
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? «?????????
?????????????????????» ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? 9, ?????????????????? 1, ???? ?????????? ?????????????.

61. ?????????, ?? ??????? ?? ????????? DFDS, ?????? ????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??' ?????????
???, ?? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, «?
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ?????????????????????? ??????????» (48).

62. ?? ?????????? ?? ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?? ? ??????????
Berkholz ?? ? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????????, «????? ?? ? ? ?????? ?? ? ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ? ?? ?????????? ?? ??????????????»
(49). ?? ? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ? ?????????? Faaborg-Gelting,
????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????
?? ? ??????. ?? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?? ? ?? ? ?????????? ?? ? ?????? ???, ?? ? ?????????????? ? ?????????? Berkholz, ? ? ??????????????
????????? ?? ? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?? ? ?? ? ??????????????
????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??????????, «????????? ???, ?? ? ?? ?
????? ??????????????, ? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????????????? ?? ? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ??????????» (50). ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ? ??
????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?? ? ?????????????? ??????????
?? ? ?? ? ?????? ??????????????. ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?
????????? ?? ? ??????????????, ?? ? ? ?????????? ?? ? ? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?????????????????.

63. ??? ???? ? ?? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?? ? ??????????
????????? ?? ? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ??????
????????? ?????? ? ???? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ???? ?? ? ?? ? ? ??????????????
????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????
?? ? ?????????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ? ??????
????????? ?? ? ?? ? ? ???? ?????? ??????. ??, ? ?????????????????? ?? ? ?? ? ?????????????? DFDS
????????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
? ?? ? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????????????????????????? ?? ? ?????????? (CI) ?????????????? ?? ? ?? ? ?? ? ??????????????
????????????????????? ?? ? (Guernsey).

64. ?????????????????? ?? ? ?????? ??????. ??? ? ?????????? ?????????, ? ? ?????????? ?????? ?? ? ??????????
?? ? ?????? ?? ? ?? ? ?????????????? DFDS, ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ? ??????
????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ? ?? ?
?? ? ?? ? ??????????????. ? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?
????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?? ?
????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?? ? ??????????????, ??????????????????, ???, ?????????????? ?

???????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??? ?? ???????
?????????????????? ??? ?? ??????? ?? ??????? 9, ??????????? 1, ?? ??????? ???????.

65. ?? ??????????? ??? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????, ?? ?????????????????
??? ? ??????????????? ?? ?? ????????? ????????? ???????????, ??? ? ?? ????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????, ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ??
?????????????????. ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????. ? ????????? ??????????? ???
????? ?? CI, ??????????? ??? ?? ??????? ??????? ?? ????? ?????????, ?? ??????????????? ??
?????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????? ?? ????????? ??????? ????????? ??
?????????? ??????????????????? ?? ?????, ?? ??????????????? ????? ??????????????? ??????????? ?? ?????
??? ? ????? ?? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????? ?? ?? ????????? ??
?????????? ?? ??????????????. ?? ??????????? ?? ??????? ? ??????????????????? ?? ??????????????? ??
???????? ??????? ??????????? ?? ?? ????????? ??????????????? ?? ????????? ??, ??? ??????????????, ? CI
?? ????? ??????????? ??????????????????? ?? ????????? ??????????? ?? ????? ??????????????? ???????????
???? ??????????? ??????????? ??????????????? ????? ??????????????????? ?????.

66. ????????? ?????, ??????????? ?? ???????????????, ???????????????, ?? ??????????????? ??? ?? ?????
?? ????? 9, ??????????????? 2, ??????????? ??, ?? ??????????? ?? ???????????????, ?? ??????? ??
?????????????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ??, ?? ??????????????? ??????????????????? ?????
?? ??????????? ??????????? ????????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????
?????????? ??????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???????, ??? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????????????????? ??????? ??????????????????? ?? ??????????? ??, ?? ?? ??????????? ???????????????
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????? ?? ?? ???????????????
?????????????? ?? ??????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ?????????
??????????????, ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???????
?????????????? ????? ??????????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? «???????? ?????????????????» ????? ?? ??????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 1, ?? ?????
?????????. ?????????, ?? ??????????????? ???????????????, ? ?? ????? ??????????????? ??????????????? ?? ??
?????? ?? ??????????? ??????????? ??????? ??????? ? ?? ????? ????????? ???????????????.

67. ??????? ?? ?????????????????????, ?? ??????????????? ??????? ??????????????? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????????? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????, ??
?????????????????? ?????????????????????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??
?????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ??
???????? ??????

III – ????????

68. ?????????, ??????, ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??
?????????????????? ???????????????:

«???????? ??????????????? ??????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?????????????
?? ??????????? ??????????? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???????, ???
?????????? ??????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ? ??? ??, ??????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ????????? ??????????????? ??????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?????????
???? ?? ??????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2, ??????????? ??, ?? ??????? ????????? 77/388/??
?? ???????????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ???????
?????, ?? ??????????? ?? ????? ??????? ??????? ????????? – ????? ????????? ??????
?????????????????? ?????: ??????????????? ??????????????? ?????».

1 – ??????? ?? ??????????????: ? ???????????????.

12 - ????? 21 ??? ??????????

?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??????????.

22 – ?? Terra ?, op. cit., ? 74, ??? Hayat ?, op. cit., ? 33.

23 – ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?????????, ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ??' ??????????????.

24 – ? ?????????????? ?????? ???.

25 – ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? 1 (? ?????? ??? «?????????????» ? ??? «????????????? ??????????» ??? ?????????????? ???
?????????????), ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ??? ?????? ??????????.

26 – ?????????????????? ????????? Berkholz, ?????? 14, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ????????? ?? ??? ?????? «? ?????????????????? ??? ??????
??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????
?????????????».

27 – ?????? 17 ??? ?????????????.

28 – ????????? C-231/94, Faaborg-Gelting Linien (????????? 1996, ? I-2395, ?????? 16).

29 – ????????? C-190/95, ARO Lease (????????? 1997, ? ?-4383, ?????? 15).

30 – ?????????????????? ????????? DFDS, ?????? 19.

31 – ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? Mancini ??? ??? ??????????????????????
????????????? Berkholz, ??????? 2.

32 – ?????? 18 ??? ?????????????.

33 – Ibid.

34 – ?????? 27 ??? ?????????????.

35 – ?????? 19 ??? ?????????????? (? ?????????????????? ?????? ???). ? ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 7?? ?????? 1998, C-390/96, Lease Plan Luxembourg
(????????? 1998, ? I-2553, ?????????? 21 ??? 29, ?????????????? ?????????? 26 ??? 27).

36 – ?????? 26 ??? ?????????????.

37 – ?????? 27 ??? ?????????????.

38 – ?????? 23 ??? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? La Pergola (????????? 32).

39 – ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ? CI ??? ?????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? RAL, ?????????? ????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ???
??? RAL ??????????????????. ?????? ??? ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????,
?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? CI ??? ??????????????????

??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????.

40 – ????? 26 ??? ???????????.

41 – ??? ????????? ??? ?????????? DFDS, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????? ?? ?????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????
??? ?????????? ??????. ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?? ?????????????-????????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? CI.

42 – ?????? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ? ?????????????? ???
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ad incertas personas
????????????, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? CI ? ??, ???????????,
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????. ?? ??????????
??? ??????????????, ?????????? ??? ??, ??? ??? ??????????????????, ?????? ?????????? ? ??????????????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?
?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????, ? ??????, ??????????, ?????? ???????
??? CI ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????.

43 – ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? DFDS, ?? ?????????? ??? ?? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ??????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????

44 – ?????????????????? ?????????? ARO Lease, ????? 19.

45 – ?????????????????????? ?????????????? Berkholz, ????? 17, ??? DFDS, ????? 19.

46 – Ibidem.

47 – ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? DFDS, ????? 29.

48 – ?????????????????? ?????????? DFDS, ????? 23. ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????,
«what at first seemed to be a reluctance by the ECJ [in Berkholz] to refer to secondary
establishments ... was merely a means to avoid businesses escaping the Community's tax
jurisdiction by creating national establishments outside Community territory; in the final analysis ...
rational results for tax purposes count, if the result is positive taxation rather than exemption» [«?,??
?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? (??? ??????
??? ?????????????? Berkholz) ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ... ??? ??????
????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ... ?????? ??? ?????????? ?????? ? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??? ??? ?? ??????????» (B. Terra ??? J. Kajus, *AguidetotheEuropeanVATDirectives*,
????? 1, 2004, ? 555).

49 – ????? 18 ??? ?????????????.

50 – ????? 18 ??? ?????????????.